

Contents

List of contributors viii

Introduction: Localizing Catholic missions in Asia 1

NADINE AMSLER, ANDREEA BADEA, BERNARD HEYBERGER, AND
CHRISTIAN WINDLER

PART I

Missionaries at princely courts 13

**1 Between convent and court life: Missionaries in Isfahan
and New Julfa** 15

CHRISTIAN WINDLER

**2 “The habit that hides the monk”: Missionary fashion strategies
in late imperial Chinese society and court culture** 30

EUGENIO MENEGON

3 Between Mogor and Salsete: Rodolfo Acquaviva’s error 50

INES G. ŽUPANOV

PART II

Missionaries in cities 65

**4 Urban residences and rural missions: Patronage and
Catholic evangelization in late imperial China** 67

RONNIE PO-CHIA HSIA

**5 The post-Tridentine parish system in the port city of
Nagasaki** 82

CARLA TRONU

- 6 Conflicting views: Catholic missionaries in Ottoman cities
between accommodation and Latinization** 96
CESARE SANTUS

PART III

Missionaries in the countryside 111

- 7 Funding the mission: The Jesuits' economic integration in
the Japanese countryside** 113
HÉLÈNE VU THANH

- 8 Trading in spiritual and earthly goods: Franciscans in
semi-rural Palestine** 126
FELICITA TRAMONTANA

- 9 Rural Tibet in the early modern missions** 142
TRENT POMPLUN

PART IV

Missionaries and households 155

- 10 Holy households: Jesuits, women, and domestic Catholicism
in China** 157
NADINE AMSLER

- 11 Women, households, and the transformation of Christianity
into the Kirishitan religion** 174
HARUKO NAWATA WARD

- 12 Missionaries and women: Domestic Catholicism in the
Middle East** 190
BERNARD HEYBERGER

Afterwords 205

- History as the art of the “other” and the art of
“in-betweenness”** 207
NICOLAS STANDAERT

**Localizing Catholic missions in Asia: Framework conditions,
scope for action, and social spaces** 218
BIRGIT EMICH

List of Abbreviations 230
Bibliography 232
Index 263